



HAL
open science

Femmes et fréquentation des sites d'orpaillage au Burkina Faso : un aperçu des perceptions de la communauté

Gabriel Sangli, Bakary Ouattara, Komi Ameko Azianu, Mahamady
Ouedraogo

► To cite this version:

Gabriel Sangli, Bakary Ouattara, Komi Ameko Azianu, Mahamady Ouedraogo. Femmes et fréquentation des sites d'orpaillage au Burkina Faso : un aperçu des perceptions de la communauté. *Revue Internationale Donni*, 2022, 02 (02), pp.249-257. hal-04319808

HAL Id: hal-04319808

<https://hal.science/hal-04319808>

Submitted on 6 Dec 2023

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Volume 02
Numéro 02
Décembre 2022



Revue Internationale Dônni

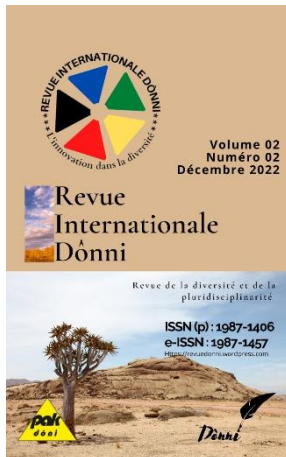
Revue de la diversité et de la
pluridisciplinarité

ISSN (p) : 1987-1406

e-ISSN : 1987-1457

<https://revuedonni.wordpress.com>





REVUE INTERNATIONALE DONNI (RID)

ISSN : 1987-1406 / eISSN : 1987-1457



REDACTEUR EN CHEF

Pr Amadou TRAORE, sociologie, Université de Ségou (Mali)

COMITE SCIENTIFIQUE

Pr Abdoulaye Niang, sociologie (UGB) Saint Louis (Sénégal)
Pr Alkassoum MAÏGA, sociologie, Université Joseph Ki-ZERBO, Ouagadougou (Burkina Faso)
Pr André Tassou, histoire, Université de Yaoundé I (Cameroun)
Pr Armand LEKA ESSOMBA, sociologie politique, Université de Yaoundé 1 (Cameroun)
Pr Balla DIARRA, géographie, Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako (Mali)
Pr Bazoumana DIARASSOUBA, géographie, Université Alassane Ouattara de Bouaké (RCI)
Pr Bertin Léopold KOUAYEP, socio économiste, Université de Paris-Ouest (France)
Pr Charles NGADJIFNA, sociologie, Université de Douala (Cameroun)
Pr Christian BIOS NELEM, sociologie de la communication, Université de Yaoundé 1 (Cameroun)
Pr Dantouma KAMISSOKO, géométrie différentielle, Université de Ségou (Mali)
Pr Désiré Atangana KOUMA, littérature, Université de Yaoundé I (Cameroun)
Pr Djourab MAHAMAT FOUDDA, sociologie, Université de Ndjamena (Tchad)
Pr Esaii DAOU, Université de Ségou (Mali)
Pr Flatié OUATTARA, philosophie, Université Joseph Ki Zerbo (Burkina Faso)
Pr Honoré MIMCHE, sociologie, Université de Yaoundé II (Cameroun)
Pr Ibrahim Bienvenu MOULIOM MONGBAKOU, sociologie, Université de Maroua (Cameroun)
Pr Idrissa Soïba TRAORE, sciences de l'éducation, Université des Lettres, Langues et Sciences Humaines de Bamako (Mali)
Pr Jean NZHIE ENGONO, socio-anthropologie,

Université de Ngaoundéré (Cameroun)
Pr Judith M. GLIDJA, Sciences de gestion, Université d'Abomey Calavi (Benin)
Dr Lassana TIOTE, CESAG, Dakar (Sénégal)
Pr MAMBENGA Ylagou Frédéric, Littérature, Université de Libreville (Gabon)
Pr MOGBA Zéphirin, sociologie, Université de Bangui (RCA)
Pr Nicolas BROU, socio-anthropologie de la santé, environnement et développement durable, Université Félix Houphouët-Boigny (RCI)
Pr Papa Fara DIALLLO, sciences politiques, UFR des sciences juridiques et politique, (UGB), Saint-Louis (Sénégal)
Pr Paschal KUM AWAH, Université de Yaoundé 1 (Cameroun)
Pr Robert MADJIGOTO, géographie-geomatique et environnement, Université de N'Djamena
Pr Samba DIOP, anthropologie, Faculté des Médecines et d'Odontostomatologie (USTTB - Mali)
Pr Sarette BATIBONAK, ICT-University Baton Rouge (USA) et Yaoundé (Cameroun)
Pr Soïba DIARRA, pédologie, Université de Ségou (Mali)
Pr Soufyane FRIMOUSSE, sciences de gestion, Université de Corse (France)
Pr Valentin Nga NDONGO, sociologie, Université de Yaoundé I (Cameroun)
Pr Virginie WANYAKA BONGUEN OYONGMEN, histoire militaire, Université de Yaoundé I, (Cameroun)
Pr Viviane ONDOUA BIWOLE, université de Yaoundé II ; Professeure associée à la Yale University (USA)
Pr Yves Bertrand DJOUDA FEUDJIO, Université de Yaoundé I (Cameroun)



COMITE DE LECTURE

Pr Aboubacar Sidiki COULIBALY, Littérature (anglais), ULSHB (Mali)

Pr André Tassou, histoire, Université de Yaoundé 1 (Cameroun)

Dr Apata Christian CODJO, Sciences de gestion, Université Protestante de l'Afrique de l'Ouest (Benin)

Pr Bréma Ely DICKO, sociologie, Université des Langues et Sciences Humaines de Bamako (Mali)

Pr Cheick KANGAMA, biologie, Université de Ségou (Mali)

Pr Djibrilla CISSE, Maitre de conférences en géographie, EnsUp (Mali)

Pr Djourab MAHAMAT FOUDDA, sociologie, Université de Ndjamen (Tchad)

Pr Kassim KONE, State University of New York (USA)

Pr Métaga COULIBALY, agronomie, Université de Ségou (Mali)

Pr Mustapha ZAHIR, université Cadi Ayyad de Marrakech (Maroc)

Pr Seydou MARIKO, géographie, ENSUp Bamako (Mali)

Pr Zéphirin MOGBA, sociologie de l'environnement, Université de Bangui (RCA)

Dr Adama Tahirou Younoussi MEDA, sciences de gestion, université de Tahoua (Niger)

Dr Ahossi Nicolas BROU, bio anthropologie, UHBA (RCI)

Dr Abé Maximilien MAGLOIRE, sciences de gestion, Université de Douala (Cameroun)

Dr Adama KONE, géographe, IPU Bamako (Mali)

Dr Afuh ISAIAH KUNOCK, Université de Yaoundé 1 (Cameroun)

Dr Albert NNA NTIMBAN, Université de Yaoundé I (Cameroun)

Dr Aliou Ibrahim, Géographie, Université de Ségou (Mali)

Dr Amara NIMAGA, Sciences de gestion, ENETP Bamako (Mali)

Dr Arnold BAGAIRA MITON, Université de Bangui (RCA)

Dr Babacar DIOUF, géographie, UCAD (Sénégal)

Dr Boukadari DOUMBIA, géographie, IPU Bamako (Mali)

Dr Boureima BAMADIO, Maitre-assistant en informatique, USSGB-Bamako (Mali)

Dr Catherine NGONO, Université de Ngaoundéré (Cameroun)

Dr Claudette ANEGA NKO, Maitre-assistant en GRH, université Yaoundé II (Cameroun)

Dr Cyrille Bertrand ONOMO, chargé de cours (Finance), Université de Douala/ESSEC (Cameroun)

Dr Daouda TRAORE, informatique, Université de Ségou (Mali)

Dr Élias Perrier NGUEULIEU, Université de Yaoundé 1 (Cameroun)

Dr Eric Noel ANABA EHONGO, chargé de cours marketing, Université de Douala/ESSEC (Cameroun)

Dr Fodié TANDJIGORA, sociologie, ULSHB (Mali)

Dr Henri TEDONGMO TEKOU, Université de Yaoundé 1 (Cameroun)

Dr Hyacinthe BEKPA, Université de Bangui (RCA)

Dr Ibra SARR, climatologie et environnement, UCAD

Dr Ibrahim BAO, Socio-anthropologue, UGB de Saint Louis (Sénégal)

Dr Ibrahim TRAORÉ, sociologie de l'éducation, ULSHB (Mali)

Dr ing. Aoudoulaye BAKO, Université internationale - HEC Business School (Cameroun)

Dr Issa DIALLO, Maitre-assistant en sociologie de la santé ULSHB (Mali)

Dr Jeannette LEUMAKO, Université Yaoundé I (Cameroun)

Dr Maciré KANTE, Informatique CNRST (Mali)

Dr Malick TIMBINE, géographe, IPU, Bamako (Mali)

Dr Mamoutou TOUNKARA, Sociologue, Université de Ségou (Mali)

Dr Moussa DIALLO, économie, FSEG (Mali)

Dr Naéssé Vidédji ADJAHOSSOU, Agronomie et environnement, (UNSTI - Benin)

Dr Robert Marie MBA, Chercheur au CDBPS, sociologue de santé et développement, Université Yaoundé I (Cameroun)

Dr Salah Baba ARWATA, sciences de gestion, professeur à l'Université Privée de Marrakech (Maroc)

Dr Sékou Boukadary COULIBALY, Sciences de gestion, USSTB (Mali)

Dr Siaka DOUMBIA, géographe/ ENSUp Bamako (Mali)

Dr Solange Rachel ESSOMBA EBELA, Université de Yaoundé I (Cameroun)

Dr Souleymane Karambiri, sociologie, Université Nazi boni (Burkina Faso)

Dr Soumaila OULALE, anthropologie, Université de Ségou (Mali)

Dr Soukoko SISSOKO, géographie, Université de Ségou (Mali)

Dr Tidiani DIARISSO, agronomie, Université de Ségou (Mali)

Dr Yacouba TENGUERI, Sociologue, Université de Dédougou (Burkina Faso)

Dr Yéo LANZENI, Université Félix Houphouët Boigny d'Abidjan (RCI)

Dr Zomenassir Armand BATIONO, INSS (BF)

Dr Vidédji Naéssé ADJAHOSSOU, Maître Assistant en Agronomie et Environnement, Université Nationale des Sciences, Technologies et Ingénierie (UNSTIM),



REVUE INTERNATIONALE DONNI (RID)

Volume 2- Numéro 2 – décembre 2022

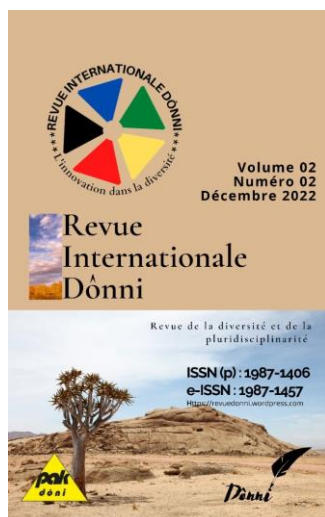
ISSN : 1987-1406 / eISSN : 1987-1457

<https://revuedonni.wordpress.com>

SOMMAIRE			
N	TITRES	Auteurs	Pages
01	LA FABRIQUE DE LA RHÉTORIQUE ARGUMENTATIVE DE CAMPAGNE ÉLECTORALE PAR L'OPPOSITION EN AFRIQUE NOIRE FRANCOPHONE : LES CAS DU MRC (CAMEROUN), DU FOPA (GABON) ET DU PDCI (CÔTE D'IVOIRE)	Martin Raymond Willy MBOG IBOCK	5 à 22
02	COMMUNICATION ET GOUVERNANCE POLITIQUES AU BURKINA FASO	Jacques Philippe NACOUлма	23-38
03	SEPARATISME EN CASAMANCE (SENEGAL) : STRATEGIES DU PRESIDENT ABDOULAYE WADE POUR LA RESOLUTION DU CONFLIT	Ibrahima BA, Mamady DIÉMÉ	39-48
04	LA GESTION DE L'ÉTAT FÉDÉRAL AFRICAIN : LIMITES ET PROSPECTIVES	Francis Birame Daba SARR	49-55
05	SOCIÉTÉS MULTICULTURELLES ET ENJEUX DE REPRÉSENTATION POLITIQUE	Fred Jérémie MEDOU NGOA	56-69
06	ETUDE DE L'ÉROSION DANS LE BASSIN VERSANT DU LAC DE GUIERS, NORD DU SENEGAL	Gallo NIANG, Amadou Abou SY, Mbagnick FAYE, Guilgane FAYE, Aminata NDIAYE	70-90
07	PLUS-VALUES SOCIO-ECONOMIQUES/ENVIRONNEMENTALES DE L'AMENDEMENT BIOCHAR CO-COMPOSTE DANS LES TERROIRS VILLAGEOIS DE KOUMBIA ET DE MASSALA (BURKINA FASO)	Wendlassida OUEDRAOGO, Lucien OUEDRAOGO, Tegwendé Habibou OUEDRAOGO, Madeleine KABORE/KONKOBO, Marie-Paule KESTEMONT	91-106
08	RONERAIES ET FORETS DE MANGROVES : SUPPORTS D'ACTIVITES GENERATRICES DE REVENUS DANS LE DELTA DU SALOUM AU SENEGAL	Adama Cheikh DIOUF, Aicha Idy Seydou Wally BA, Ahmadou Bamba CISSE, Adama FAYE	107-115
09	AUTONOMIE SOCIOECONOMIQUE ET CULTURELLE DE LA FEMME DAGARA PAR L'ELEVAGE DANS LA COMMUNE DE DANO AU BURKINA FASO	Eulalie DABIRE, Vincent-Paul SANON, Patrice TOE	116-132
10	LA PROBLEMATIQUE DE L'AUTO-FINANCEMENT DU DEVELOPPEMENT LOCAL DANS LA COMMUNE DE	Dramane DAHANI Aridjouma FAYAMA	133-147

	SOUBAKANIEDOUGOU, AU BURKINA FASO		
11	FEMMES GUIDES ET ACCOMPAGNATRICES TOURISTIQUES : QUELLE REALITE SOCIO-ECONOMIQUE PENDANT LA CRISE DE LA PANDEMIE COVID 19 DANS UN TERRITOIRE LABELLISE UNESCO A MARRAKECH	Wafaa BENHSAIN, ObourAddia CHARAI, Sara EL FALLAH	148-156
12	LA RETRAITE VUE PAR LES JEUNES GABONAIS : ETUDE D'UNE REPRESENTATION SOCIALE	Théodore KOUMBA	157-167
13	INTERVENTION DES ONG DANS LA LUTTE CONTRE LE TRAVAIL DES ENFANTS DANS LES SITES D'ORPAILLAGE ET SITUATION SECURITAIRE DANS LA PROVINCE DU SANMATENGA : QUEL BILAN ?	Tongnoma ZONGO, Sien So Sabine Léa SOME	168-177
14	LES IMMIGRES REFUGIES A L'EPREUVE DES VIOLENCES EN SITUATION DE PROTECTION HUMANITAIRE AU CAMEROUN	HAROUNA	178-194
15	ENVIRONNEMENT FAMILIAL, EXPERIENCES SCOLAIRES ET PERFORMANCE DES ELEVES EN MATHEMATIQUES EN AFRIQUE SUBSAHARIENNE FRANCOPHONE	Alexis Salvador LOYE, Hilaire HOUNKPODOTE, Emile OUEDRAOGO	195-205
16	LES TAXIS REVELATEURS DE LA COMPLEXE QUESTION DES TRANSPORTS A OUAGADOUGOU, CAPITALE DU BURKINA FASO	Ousseny SIGUE	206-218
17	EVOLUTION DES HABITUDES ALIMENTAIRES DANS LA VILLE DE OUAGADOUGOU AU BURKINA FASO	Marie-Thérèse Arcens SOME	219-231
18	ANALYSE ORGANISATIONNELLE DU SYSTEME SPORTIF BURKINABE : REALITES ET ENJEUX DE DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE	Boureima COULIBALY	232-248
19	FEMMES ET FRÉQUENTATION DES SITES D'ORPAILLAGE AU BURKINA FASO : UN APERÇU DES PERCEPTIONS DE LA COMMUNAUTÉ	Gabriel SANGLI, Bakary OUATTARA, Komi Ameko AZIANU, Mahamady OUEDRAOGO	249-257
20	LE TERRORISME AU BURKINA : ENJEUX TRANSCENDANTS ET DEFIS SPECIFIQUES SOUS-JACENTS	Pascal KOLESNORÉ	258-268
21	MIGRATION A DESTINATION DE BAMAKO : ANALYSE DES RELATIONS ECONOMIQUES ET DU DIVIDENDE MIGRATOIRE A TRAVERS LES COMMUNAUTES EMETTRICES	Adama KONE, Elias Perrier NGUEULIEU, Amadou TRAORE, Issa DIALLO	269-282

22	CONTRACEPTION MODERNE FEMININE : DETERMINANTS ET NECESSITE D'IMPLICATION DES HOMMES DANS LA COMMUNE DE DJOUGOU, DEPARTEMENT DE LA DONGA AU BENIN	Koffi N'TCHA, N'koué Emmanuel SAMBIENI, Ashia FIKARA	283-300
23	LA CRITIQUE DU CONCEPT WEBERIEN DE « BUREAUCRATIE RATIONNELLE »	Victor Pavlovitch MAKARENKO, Ibrahima DAMA	301-316
24	ACCUEILLIR L'AUTRE LEVINASSIEN A PARTIR DE LA PHENOMENOLOGIE DE LA VIE	Éric Chrysostome N'DO	317-326
25	FORMES DE SOCIABILITES LIEES A LA COMMERCIALISATION DE LA BOISSON "NAWINRI" CHEZ LES FEMMES NATIMBAS A PARAKOU	Emmanuel N'koué SAMBIENI, Sai Sotima TCHANTIPO et Baké Delphine KOURAMAKI	327-338



FEMMES ET FRÉQUENTATION DES SITES D'ORPAILLAGE AU BURKINA FASO : UN APERÇU DES PERCEPTIONS DE LA COMMUNAUTÉ

*WOMEN AND THE USE OF GOLD PANNING SITES IN BURKINA FASO : AN
OVERVIEW OF COMMUNITY PERCEPTIONS*

Gabriel SANGLI sanglig@hotmail.com
Bakary OUATTARA boubaouatt19@gmail.com
Komi Ameko AZIANU azianukomi@gmail.com
Mahamady OUEDRAOGO mahamady.ouedraogo@aims.ac.rw

*Institut Supérieur des Sciences de la Population,
Université Joseph KI-ZERBO (ISSP/ UJKZ), Burkina Faso

REVUE INTERNATIONALE DONNI (RID)

Volume 2, Numéro 2, décembre 2022

Pages 249-257

ISSN : 1987-1406 / eISSN : 1987-1457

Article disponible en ligne à l'adresse : <https://revuedonni.wordpress.com>

Pour citer cet article:

SANGLI Gabriel et *al.*, 2022, « Femmes et fréquentation des sites d'orpaillage au Burkina Faso : un aperçu des perceptions de la communauté », *Revue Internationale Dônni*, Vol.2, N°2, décembre, p.249-257.

Résumé

Depuis la fin des années 1990, la richesse du sol burkinabè, par le biais de l'extraction d'or, mobilise hommes, femmes et enfants. Déterminées pour la cause, les femmes qui fréquentent les sites d'or font souvent face à des perceptions différentes dans l'exercice de leurs activités qui sont entre autres le vannage, le lavage, le tamisage et les prestations de services divers. Partant d'une recherche documentaire et d'une collecte qualitative de données, cet article fait état des diverses perceptions autour des femmes qui fréquentent les sites d'or. Les perceptions, parfois positives ou négatives, sont fonction du type d'activité pratiquée par les femmes sur le site. Ces perceptions varient aussi d'un individu à l'autre, d'une communauté à l'autre ou selon les mœurs. C'est le lieu de constater la sexospécificité dans l'activité d'orpaillage.

Mots clés : Femmes, orpaillage, perception, Burkina Faso

Abstract

Since the end of the 1990s, the wealth of Burkinabe soil through gold mining has mobilized men, women and children. Determined for the cause, women who frequent gold sites often face different perceptions in the exercise of their activities, which include winnowing, washing, sieving and the provision of various services. Based on a literature search and qualitative data collection, this article reports on the various perceptions around women who frequent gold sites. Perceptions, sometimes positive or negative, depend on the type of activity practiced by women on the site. These perceptions also vary from one individual to another, from one community to another or according to morals. This is the place to note the gender in gold panning activity.

Keywords: Women, gold panning, perception, Burkina Faso

Introduction

Depuis plusieurs décennies, la richesse du sol burkinabè attire les investisseurs étrangers et exploitants miniers artisanaux locaux en provenance d'horizons divers (Bohbot, 2017). Une richesse qui se fait sentir par le boom minier que connaît le pays depuis les années 2000. Ainsi, populations étrangères et locales sont toutes déterminées pour cette cause où elles pensent trouver une alternative à la vulnérabilité économique. Cet engouement pour le métal jaune est qualifié de « ruée vers l'or » (Grätz, 2004, p.140 ; Chevrillon-Guibert et Magrin, 2018, p. 273) au regard de l'intérêt que ce phénomène suscite à tous les niveaux.

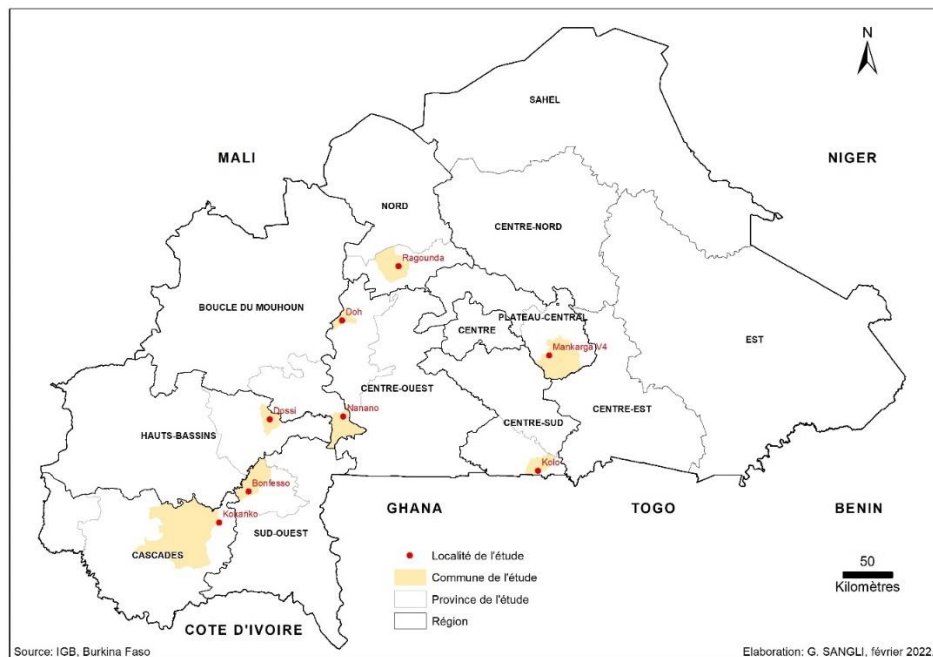
D'actualité ces dernières années, l'orpaillage n'est pas un phénomène nouveau au Burkina Faso. Il date depuis la période précoloniale à Poura, situé dans la région de la Boucle du Mouhoun et à Gaoua, dans la région du Sud-Ouest. Ces deux régions participaient au début des années 1900 au commerce d'or transsaharien (Batenga, 1995). Elles avaient chacune des particularités. L'or de Poura a connu la participation des migrants orpailleurs originaires de Bobo-Dioulasso et spécialisés dans le commerce de l'or (Kiethega, 1983). La particularité de la région du Sud-Ouest est que l'orpaillage y était presque une chasse gardée des femmes. Autrement dit, c'était une exploitation d'or quasiment féminine, avec une rentabilité acceptable de 52 Kg d'or par Campagne pour 6 050 orpailleurs (Labouret, 1931). Dans cette zone, l'ethnie Lobi est celle qui se serait la plus intéressée à l'exploitation artisanale de l'or en se servant de la technique de production appelée « la batée » (Schneider, 1993). Une technique qui témoigne de la féminisation du travail de l'orpaillage. Au regard du caractère sacré accordé à l'or, son exploitation était faite de façon rationnelle et respectueuse de l'environnement (Batenga, 1995). Cependant, très en vogue depuis 2000 dans presque toutes les régions du pays, soit 12 régions sur 13 (Effigis et al., 2018), le nombre estimatif des sites d'exploitation artisanale de l'or varie de nos jours entre 700 et 1000 (Medinilla et al., 2020, p.2). Cette perception du caractère sacré qui était accordé à l'or semble révolue. Ce qui fait que tout acteur apte à pratiquer l'orpaillage pense trouver un revenu consistant sur les sites d'or, d'autant plus que certains ménages arrivent à tirer profit dans la pratique de cette activité. Ainsi, l'or attire les populations d'autres contrées dans les régions qui en rescellent.

Dans les zones rurales où apparaît majoritairement l'activité d'orpaillage, l'afflux des orpailleurs, parfois accompagnés de leurs familles (femmes et enfants) (Bohbot, 2017), crée une nouvelle sphère populationnelle éclectique et un brassage de cultures, d'ethnies, de pratiques, de mœurs et d'habitudes. Les perceptions sont alors diverses autour des femmes engagées dans l'orpaillage. C'est dans ce sillage de perceptions que cet article est initié afin d'analyser la façon dont les femmes qui fréquentent les sites d'orpaillages sont perçues par les différents acteurs dans les zones d'exploitation d'or. Ce travail s'appuie sur nos données de l'enquête quantitative réalisée dans le même contexte sur les impacts sociodémographiques des activités extractives d'or de mars - avril 2021. Selon ces données sur un ensemble de 41 sites d'orpaillage visités, nous avons au total 55% d'hommes qui exercent une activité sur les sites contre 45% de femmes. Cela témoigne la présence des femmes sur les sites et cet état de fait nous inspire à porter une attention singulière à leurs activités et les perceptions des acteurs à leur égard à travers une approche qualitative.

1. Méthodologie

Le présent article a utilisé les données qualitatives de l'étude « Impacts sociodémographiques des activités extractives d'or au Burkina Faso » pilotée par l'Institut Supérieur des Sciences de la Population (ISSP) de l'Université Joseph KI-ZERBO. Cette étude a été financée par l'Union Européenne, dans le cadre du projet « Renforcement des capacités, production et diffusion des connaissances sur la population burkinabè ». Pour ce faire, une commune a été retenue de façon aléatoire dans chacune des huit régions concernées par l'étude (Cf. Carte 1). Il s'agit de : la commune de Tiébélé dans le Centre Sud, de Boudry dans le Plateau Central, de Yako dans le Nord, de Dassa dans le Centre-Ouest, de Bondigui dans le Sud-Ouest, de Boni dans les Hauts Bassins, de Fara dans la Boucle du Mouhoun et la commune de Sidéradougou dans la région des Cascades. Le choix des régions est fondé à la fois sur la pratique de l'orpaillage, l'accessibilité et les conditions sécuritaires. Dans chacune des communes, un village situé dans un rayon de 05 km autour d'un site d'orpaillage a été visité.

Carte 1 : situation géographique des zones d'enquête



Pour analyser les perceptions de la population sur des femmes qui fréquentent les sites d'orpaillages, il a été réalisé des entretiens individuels approfondis, des focus groups et des observations non participantes.

Pour la collecte des données proprement dite, un guide entretien semi-directif a été utilisé pour recueillir les informations auprès des autorités coutumières, administratives, municipales et les responsables des orpailleurs. Un guide d'animation de focus group a servi pour s'entretenir d'une part avec les femmes et de l'autre avec les hommes des différents villages concernés. Tout cela est accompagné d'une observation non participante. Ainsi, sur la base de 61 entretiens et 16 focus groups effectués, une analyse thématique du contenu est mise en œuvre afin de comprendre les différentes perceptions sur les femmes qui fréquentent les sites aurifères au Burkina Faso.

2. Résultats

Les résultats issus de la collecte des données nous permettent d'aborder la question des perceptions sur la présence des femmes sur les sites d'or, en commençant par présenter les activités menées par les femmes sur les sites aurifères.

2.1. Activités pratiquées par les femmes sur les sites aurifères

Dans les zones visitées, hommes, femmes et enfants sont tous mobilisés pour l'extraction artisanale de l'or. Chacun évolue au mieux dans les tâches qui lui permettront de gagner son pain. Selon les données, les femmes qui fréquentent les sites sont présentes presque à toutes les étapes de la chaîne de production artisanale de l'or. En effet, lorsqu'il s'agit d'une exploitation alluvionnaire ou superficielle, les femmes sont présentes dans toute la chaîne de production d'or. C'est-à-dire qu'elles creusent, vannent, lavent et extraient le produit brut du lavage. Par contre, si c'est une exploitation filonienne ou souterraine par creusement de puits, les femmes se limitent au transport des pierres ou de la terre creusée, au vannage, le concassage et le lavage. En dehors de ces activités, certaines évoluent dans les prestations de service comme la vente d'eau, de boisson alcoolisée et non alcoolisée, la restauration, etc. En témoigne ce passage : « *la majeure partie des femmes qui sont sur le site sont des restauratrices, et d'autres aussi sont sous les hangars pour le lavage de l'or et le vannage, les vendeuses d'eau et de boissons alcoolisées et non alcoolisées* » (propos de OS, homme, responsable de site). Cela traduit la présence des femmes sur les sites d'extraction artisanale de l'or et les tâches, les rôles qui leur sont assignés. Sur tous les sites visités, on note la présence des femmes de presque toutes les tranches d'âge, comme en témoignent les propos suivants : « *Celles qui partent sur le site d'orpaillage sont plus nombreuses que celles qui n'y vont pas. Surtout les jeunes femmes de 15, 20, 30, 40, 50 ans. Les vieilles femmes de 60 ans n'y vont pas* » (propos de OK, homme, autorité coutumière). La plupart des femmes qui fréquentent ces sites sont celles qui ont l'âge d'exercer un travail physique et la tranche d'âge varie entre 15 et 50 ans.

Cette présence des femmes sur les sites d'or et certaines des activités qu'elles mènent aussi sont perceptibles dans les données issues de l'observation directe non participative à travers les images ci-dessous.

Planche 1 : Illustration de certains travaux des femmes sur les sites : lavage, vannage, creusage superficiel ou alluvionnaire



Source : Enquête de terrain, mars-avril 2021

- **Photo 1** : Femme en activité de creusage sur les sites d'extraction de l'or.
- **Photo 2** : Femmes en activités de vannage et de tamisage.
- **Photo 3** : Femme qui lave de la terre creusée et déjà vannée avec l'espoir de découvrir un métal jaune qui s'y cache.

De ces tâches assignées aux femmes sur les sites d'extraction artisanale de l'or, on retient que leur implication dans la chaîne de production d'or est liée à la maîtrise technique des tâches ménagères quotidiennes, comme le vannage et le lavage des céréales qu'elles exercent déjà. Le caractère forgé par les femmes est force, patience et endurance. Il faut, derrière cette pratique de l'orpaillage, voir le désir d'avoir des ressources financières pour les besoins personnels, mais aussi familiaux.

2.2. Femme et orpaillage : une diminution de la charge familiale

Les perceptions sur la pratique de l'extraction minière diffèrent selon les pratiques culturelles. Autrement dit, elles varient selon les communautés, voire selon les individus. Ce qui fait que les acteurs fréquentant les sites d'orpaillage sont perçus différemment. Les femmes qui fréquentent les sites d'or sont les plus mises à l'épreuve des perceptions. Certaines personnes ont une perception positive du travail des femmes sur les sites d'or. Pour celles-ci, l'orpaillage est une occupation pour les femmes pendant la saison sèche et une panacée pour le déficit financier qui se faisait toujours sentir puisque certaines s'en sortent économiquement : « *Cela peut se constater à travers plusieurs faits : elles s'achètent des motos à plus de 500 000 FCFA, s'achètent des parcelles à des coûts de million ! Pour illustration, il y a des femmes d'ici qui ont des parcelles à Mogtédo grâce à l'argent gagné dans l'orpaillage* » (propos de KM, homme, Responsable de site). Un autre enquêté ajoute qu'« *il y a des femmes dans le vannage qui ont eu de fortes sommes comme des 900 000 FCFA, des 1 000 000 FCFA. En ce moment, nous pensons que c'est bien pour elles. Elles s'en sortent dans leur vannage* » (Extrait de focus group des hommes). Avec les gains, les femmes volent au secours de leurs maris dans les dépenses familiales. « *Elles ne gèrent pas leur argent en cachette, elles le disposent pour les charges de la famille* » (Extrait de focus group des hommes) et « *La fréquentation des sites d'or par les femmes est une bonne chose pour moi ; l'orpaillage les occupe pendant la saison sèche et leur permet d'avoir de quoi assurer leurs petites dépenses en attendant l'hivernage* » (Extrait de focus group des hommes). Ces propos de dépenses familiales sont tenus par les femmes également en ces termes : « *cet argent (...) de travail est pris pour faire des*

dépenses courantes » (Extrait de focus group des femmes). Elles témoignent que l'orpaillage leur est bénéfique : « *Bien sûr que l'orpaillage nous est bénéfique ; nous n'y gagnons pas assez d'argent certes pour faire des économies, mais ce que nous y gagnons, nous permet de nous occuper de nos enfants et de faire nos petites dépenses. Par exemple la scolarité de nos enfants, c'est l'argent de l'orpaillage qui nous permet de la solder* » (Extrait de focus group des femmes).

Ainsi, cette activité est alors considérée comme une occupation génératrice de revenus pour ces femmes qui l'exercent. Elle leur permet de se prendre en charge et de venir parfois en aide à leurs entourages qui ne trouvent pas d'inconvénient à ce que les femmes fassent l'orpaillage. Ce passage en est l'illustration : « *Les femmes, comme elles n'ont pas d'autres activités à faire, elles vont là-bas et il n'y a pas de problème à ce niveau. Il y a d'autres femmes mêmes qui peuvent aider leur mari. Par exemple moi, je suis vieux. Si ma femme part là-bas et elle gagne 5 000 FCFA, elle peut revenir me donner 1 000 FCFA pour que moi, je prenne ma bière. Oui ! Oui ! On ne les interdit pas. Elles sont libres* » (propos de BNJB, homme, autorité municipale).

Un autre répondant renchérit : « *Moi ma femme part là-bas et elle gagne. Ce qu'elle devait me demander, elle ne me demande plus. Si je vois que ça m'arrange, je l'encourage. Mais celle qui est assise à la maison, c'est pour me demander toujours* » (propos de KK, homme, autorité coutumière).

Au regard de la contribution financière de la femme orpailleuse dans la gestion des dépenses familiales, surtout pour la scolarité des enfants, les hommes ne peuvent que les encourager et les accompagner. Cet accompagnement trouve une explication dans le fait que l'orpaillage est désormais la principale activité de certains ruraux en saison sèche et il n'y a aucune raison d'empêcher une femme apte à extraire l'or comme le souligne cet enquêté : « *en tous cas, dans notre localité, il n'y a pas de discrimination. Il n'y a pas de discrimination parce que c'est devenu la principale activité après l'hivernage, puisqu'après les travaux champêtres, beaucoup de femmes vont sur le site* » (propos de BB, homme, autorité municipale). On peut dire qu'avec l'orpaillage, certaines femmes connaissent une situation financière, relativement ascendante qui tend à leur conférer une autonomie financière. Autrement dit, les femmes deviennent indépendantes financièrement et n'ont plus besoin de recourir à leurs conjoints ou aux chefs de ménage pour la gestion de certaines dépenses personnelles et familiales. On peut admettre que les perceptions sur les femmes qui fréquentent les sites peuvent différer d'un individu à un autre, d'un ménage à un autre, voire d'une communauté à une autre.

2.3. Femme et fréquentation des sites d'or : le reflet d'une autre image pour la communauté.

Bien que la fréquentation des sites d'orpaillage soit perçue positivement par certains individus, il n'est pas aussi exclu que des voix dissidentes s'élèvent pour apprécier négativement la présence des femmes sur les sites. Les adeptes de cette perception négative fondent leur pensée sur une comparaison des femmes exercent sur les sites à celles qui n'y exercent pas. Ainsi, « *la femme qui est à la maison et la femme qui est sur le site d'orpaillage, ça ne peut pas être la même chose. Une fois que tu viens des sites d'orpaillage, on te qualifie de pute ou de prostitué* » (propos de KA, homme, service de l'environnement). Dans cette même lancée, on apprend que :

« *Il y a une différence entre les femmes qui fréquentent le site et celles qui ne fréquentent pas le site dans la gestion du foyer. Les hommes qui ont leurs femmes qui vont sur le site ont des difficultés qu'ils n'expriment pas ouvertement, mais visible à travers leurs comportements. Pour ceux qui ont une seule femme, c'est compliqué. Elle va aller s'éterniser sur le site en oubliant qu'elle doit faire à manger pour ses enfants et son mari* » (Extrait de focus group des hommes).

La perception ci-dessous soutient sans aucun doute l'idée de la suspicion de la prostitution sur les sites. « *Échanger son sexe avec quelques billets de mille francs, deux mille francs, le lendemain, tu vas bouffer ça. Donc, elles ne peuvent pas s'en sortir comme ça. Au moins celles qui font le concassage et qui lavent, on peut être d'accord, mais celles qui sont là-bas sous prétexte qu'elles vendent du riz alors*

que c'est leur sexe qu'elles vendent-là ne peuvent pas s'en sortir » (propos de SC, homme, autorité municipale).

Les femmes elles-mêmes affirment qu'elles font face à cette façon de percevoir négativement leurs activités sur les sites d'or. Elles traduisent leur regard en ces termes :

« Aux premiers instants de l'orpaillage, c'est juste nous, femmes de personnes âgées qui pouvaient faire l'orpaillage sans problème, sinon les femmes des jeunes gens avaient des problèmes parce que certains disaient à leurs maris que ces jeunes femmes sont sur les sites pour courir les hommes, pas pour l'orpaillage. Certains [conjoints] les ont laissés chercher leur or, d'autres les en ont empêchées » (Extrait de focus group des femmes).

Ainsi, les perceptions sont aussi fonction des types d'activités menées sur les sites et l'âge des conjoint(e)s. Une négativité atténuante est accordée à celles qui évoluent dans les chaînes d'extraction d'or (concassage, vannage, lavage) par rapport à celles qui ont pour priorité les prestations de service comme la restauration, la vente d'eau ou de boisson.

Pour les partisans de cette perception négative de la fréquentation des sites par les femmes, lorsque les revenus de ces dernières sont plus élevés que ceux de leur mari, elles deviennent incontrôlables. Elles veulent en ce moment instaurer une domination féminine qui n'est pas sans conséquence sur la vie des couples pour celles qui sont mariées. La conséquence demeure le divorce dans certains ménages. C'est ce que relate cet enquêté :

« Les femmes avec leur mari, il y a eu beaucoup de changement parce qu'une femme qui va sur le site, elle peut avoir 10 000 francs quand ça marche par jours et le mari qui ne peut pas déposer 1000 francs le matin, elle ne peut plus respecter le mari. Rare de femmes peuvent le faire ; j'ai trois frères au comptoir dont leurs femmes les ont quittées et elles sont restées sur la colline [site d'or] pour se chercher [s'assumer] » (propos de AS, homme, responsable des orpailleurs).

Cette situation de gain qui peut conduire au divorce pourrait ne pas venir du côté de la femme uniquement. Elle peut émaner des jeunes garçons ayant obtenu un revenu financier important sur les sites. En témoigne cet extrait :

« Quand les femmes gagent dans l'orpaillage, elles achètent des charrettes et des animaux qui sont dans la famille. Mais, quand certaines y gagnent de l'argent, c'est la cause de leur divorce. Ce cas se constate surtout chez les jeunes garçons qui, avec l'argent de l'or, refusent la femme que leurs parents leur avaient accordée [mariage arrangé] pour aller prendre une autre. Il y a aussi des femmes qui ont quitté leurs maris pour aller suivre des hommes sur le site et partir même avec eux sur d'autres sites par la suite. Tout cela, c'est parce qu'elles sont allées sur le site et ont fini par être habituées à l'argent qu'elles y gagnent » (Extrait de focus group des hommes).

Ainsi, les retombées de la pratique de l'orpaillage pour les femmes sont susceptibles de détruire des foyers. Certaines femmes relèguent la soumission à leurs maris au second plan lorsqu'elles pensent être plus nanties financièrement que ces derniers. Mais elles ne sont pas les seules à adopter ce comportement, car les hommes peuvent en faire autant.

2.4. Être veuve, un statut matrimonial toléré pour la pratique de l'orpaillage

Toujours dans les sillages des perceptions sur les femmes qui fréquentent les sites d'or, des données collectées révèlent qu'il est plus acceptable qu'une veuve s'adonne à l'exercice d'une activité sur un site d'or voire, pratiquer l'orpaillage qu'une jeune fille ou une femme mariée. Cela signifie que le statut matrimonial de la femme peut déterminer la perception des populations sur la femme orpailleuse. Cette perception du travail de la veuve semble trouver une explication dans les charges de cette dernière. Elle est amenée à travailler et à assurer deux rôles familiaux à la fois : celui du chef de ménage et de la ménagère. C'est ce qui est déductible dans cet illustratif :

« Pour une veuve qui fait ça [pratique de l'orpaillage], les gens n'y trouvent pas de mal. Mais, si c'est une jeune fille, les gens pensent à la prostitution qui ne dit pas son nom. Sinon, quand les femmes partent là-bas [sur le site], elles ne rentrent pas dans les trous, elles font le lavage, servent de l'eau et préparent. Par exemple, il y a la mère de trois de nos élèves qui a un restaurant sur le site, elle y dort et elle fait presque tout là-bas, mais quand tu vois ses enfants, ils sont bien habillés comparativement aux autres » (Propos de BA, homme, Directeur d'école).

3. Discussion

Les perceptions sur la pratique de l'orpaillage diffèrent d'une communauté à une autre, d'un acteur à un autre et sont fonction des activités exercées sur le site selon le sexe. Si le creusage est la tâche prioritaire des hommes, il faut reconnaître que les femmes participent aussi à l'exploitation artisanale de l'or en plus de la gestion de la vie de famille. Elles évoluent généralement dans le travail de surface, à savoir le tri ou le concassage (Bohbot, 2017), le lavage, le broyage, le tamisage et le commerce des biens et services (WIAMO, 2017). Ces mêmes résultats ont été observés dans le cadre de cette étude.

Dans l'exécution de ces différentes tâches, les femmes qui fréquentent les sites font face à diverses perceptions qui sont aussi fonction des expériences individuelles ou des mœurs collectives. En effet, tout comme WIAMO (2017), certains acteurs perçoivent positivement la fréquentation des sites d'or voire, l'extraction d'or par les femmes d'autant plus qu'elle leur procure des revenus dont elles se servent pour voler au secours de leur ménage. Cette perception est avérée lorsqu'on fait une analyse rétrospective en pays lobi où une conception traditionnelle confère l'extraction artisanale d'or aux femmes au regard du matériel qui est dédié à l'orpaillage alluvionnaire. Il s'agit principalement de la calebasse et du balai utilisés dans l'extraction de l'or qui la rendent féminine (Schneider, 1993 ; Mégret, 2008). Elles pratiquent cette activité sans aucune perception négative, car cela paraît normal d'un point de vue culturel sans aucun jugement. Cette activité est aujourd'hui selon les données la principale activité en saison sèche en réponse à la vulnérabilité économique des ménages. Ce qui fait que presque tous les ruraux la pratiquent malgré les diverses perceptions.

Bien que les femmes tirent profit et viennent au secours de leurs familles pour certaines dépenses, elles sont souvent perçues négativement dans cette activité en raison des croyances discriminatoires selon lesquelles il n'est pas convenable pour une femme mariée de travailler comme exploitante minière, comme le révèle aussi WIAMO (2017). Dans l'exercice du métier, les femmes sont perçues par certains membres de la société comme des prostituées. Pour d'autres, c'est le métier lui-même qui est briseur de foyer, car certaines femmes une fois sur le site d'or se laissent obnubiler par l'argent. La conséquence d'un tel soupçon de la prostitution, c'est la rupture de l'union du couple (Le point, 2017). Cela corrobore nos analyses selon lesquelles la femme orpailleuse est perçue comme prostituée et son métier comme source de divorce, car on constate que des femmes abandonnent leurs époux pour le profit. Une perception que l'on retrouve également dans les travaux de Ouédraogo (2020) qui stipulent que de la vulnérabilité socioéconomique naît d'autres formes d'alliances circonstancielles et de multiples formes de transactions sexuelles dans les zones d'orpaillage. Tout ce qui précède vient alimenter le mythe de la malédiction de l'activité d'orpaillage.

Dans ce sillage des perceptions, il ressort qu'il est plus convenable pour une veuve de pratiquer l'orpaillage au regard de ses charges. Cela n'empêche pas qu'une veuve entre en union avec une autre personne sur le site. Les travaux de Ouédraogo (2020) relatent que certaines femmes habitent sur les sites avec leurs maris et d'autres avec des compagnons (veuves, divorcées et célibataires). C'est ainsi que sont perçus différemment les travaux des femmes sur les sites d'orpaillage.

Une raison moins perceptible dans les données, mais évoquée par certains auteurs, en l'occurrence Sawadogo (2010) sur la présence des filles sur les sites d'orpaillage, est la dimension mystique qui fait recours au sang menstruel. Par ailleurs, Ouédraogo et al., (2020) puis Sawadogo et al., (2021) font cas de certaines pratiques autour de la femme. Entre autres pratiques, le fait d'avoir des rapports sexuels avec une fille vierge, ou avec celle ayant les menstrues, ou encore avoir les rapports sexuels non protégés avant d'entrer dans les trous apporte la chance aux chercheurs d'or. Des pratiques qui permettent d'attirer l'or ou de neutraliser l'or dit vivant, car ce type d'or, pour être immobilisé, a besoin du sang humain, animal, ou de l'urine ou encore de la potasse, selon Mégret (2008).

Conclusion

La fréquentation des sites d'orpaillage par les femmes fait l'objet d'énormes perceptions qui sont fonction des types d'activités que pratiquent ces dernières sur les sites d'extraction d'or. Elles sont généralement dans le lavage, le vannage, le tamisage et parfois dans le creusage selon le type d'extraction d'or ainsi que le commerce des biens et services. Dans le creusage, elles ne sont jamais impliquées dans les puits miniers. De ce fait, des perceptions dépeignent la femme présente sur les sites d'or comme une porteuse d'alternatives aux conditions de vie souvent difficiles des ménages grâce à l'orpaillage d'une part, et de l'autre, le statut de prostituée attirée par l'argent des orpailleurs qui peut leur être attribué. Dans ce dernier cas, la sanction infligée aux femmes mariées qui s'adonnent à ces pratiques est le plus souvent le divorce. Mais, on ne trouve aucun inconvénient lorsqu'une veuve fréquente un site d'or, au regard de ses charges. Ces différentes perceptions varient d'un individu à un autre ; d'une communauté à une autre, et selon les cultures.

L'approche novatrice de cet article s'inscrit dans l'examen des mutations sociales dans la communauté rurale du Burkina Faso. Elle essaie de rendre compte des changements introduits par l'orpaillage à proximité des lieux de résidence. Cette initiative est d'autant pertinente que les courants actuels sont favorables à l'émancipation des femmes et à leur autonomisation en milieu rural. D'autres recherches pourront approfondir l'apport de l'activité d'orpaillage dans l'autonomisation financière des femmes au Burkina Faso, mais aussi l'impact de l'orpaillage sur leur état de santé.

Bibliographie

BATENGA Moussa, 1995, « L'or des régions de Poura et de Gaoua : les vicissitudes de l'exploitation coloniale, 1925-1960 », *The international journal of african historical studies*, vol. 28, n° 3, p 563-576.

BOHBOT Joseph, 2017, « L'orpaillage au Burkina Faso : une aubaine économique pour les populations, aux conséquences sociales et environnementales mal maîtrisées » *EchoGéo*, n°42, p 1-19. DOI : <https://doi.org/10.4000/echogeo.15150>.

CHEVRILLON-GUIBERT Raphaëlle et MAGRIN Géraud, 2018, « Ruées vers l'or au Soudan, au Tchad et au Sahel : logiques étatiques, mobilités et contrôle territorial. » in *Bulletin de l'association de géographes français*. Vol. 95, n°95-2, p 272-289. DOI : <https://doi.org/10.4000/bagf.3272>.

EFFIGIS ; IRME ; AGEDD, 2018, *Cartographie des principaux sites miniers artisanaux ANEEMAS, DGMGC, DGPE Burkina Faso : Projet d'appui au Développement du Secteur Minier du Burkina Faso (PADSEM)*. Ouagadougou : Burkina Faso, 79p.

GRÄTZ Tilo, 2004, « Les frontières de l'orpaillage en Afrique occidentale » *Autre part*, n° 30, p 135-150. DOI : 10.3917/autr.030.0135

KIETHEGA Jean Baptiste, 1983, *L'or de la Volta noire : archéologie et histoire de l'exploitation traditionnelle, région de Poura, Haute Volta (archéologies africaines)*. Paris, Karthala, 247p.

LABOURET Henri, 1931, *Les tribus du rameau lobi (Volta Noire moyenne, Afrique occidentale)*. Muséum national d'Histoire naturelle, Paris, 510p. (Travaux et Mémoires de l'Institut d'Ethnologie ; 15).

Le Point, 2017, « Adultère et double vie dans les zones minières : Des femmes exposées à toute sorte de danger », *Maliweb* [en ligne, <https://www.maliweb.net/economie/mines-dor-societes/adultere-double-vie-zones-minieres-femmes-exposees-a-toute-sort-de-danger-2711952.html> Consulté le [29 mars 2021].

MEDINILLA Alfonso, KARKARE Poorva, & ZONGO Tongnoma, 2020, « Encadrer à nouveau l'artisanat minier au Burkina Faso : Vers une approche contextualisée ». *Document de Réflexion*, n° 270, p 1-24.

MÉGRET Quentin, 2008, « L'or « mort ou vif ». L'orpaillage en pays lobi burkinabé », in Michèle Cros, Julien Bonhomme (dir.), *Déjouer la mort en Afrique. Or, orphelins, fantômes, trophées et fétiches*, Paris, L'Harmattan : p.15-41.

OUÉDRAOGO Alizèta, 2020, « Les détentrices de hangars de traitement de l'or face à la technique de cyanuration (sud-ouest du Burkina Faso) », *Journal des africanistes*, n° 90-1, p.168-187.

OUEDRAOGO, Saidou, COULIBALY Ngra zan Christophe et RAMDE Zakaya (2020). *Étude de la situation de l'exploitation sexuelle et de la traite des enfants sur les sites d'orpaillage au MALI*, ECPAT Luxembourg, France-Luxembourg, 54p.

SAWADOGO Edith, 2010, *L'impact sanitaire de l'exploitation artisanale de l'or : cas du site de Fofora*, Mémoire de maîtrise/département de géographie, Université de Ouagadougou, 113p.

SAWADOGO Noaga Pierre, YAO Hervé et ZAVARELLA Avilia (2021). *Rapport sur les droits économiques et sociaux au Burkina Faso. Zoom sur le travail décent des orpailleurs artisanaux*. SOLIDAR, Bruxelles, 19p.

SCHNEIDER Klaus, 1993, « Extraction et traitement rituel de l'or.» in FIÉLOUX Michèle, LOMBARD Jacques et KAMBOU-FERRAND Jeanne-Marie, *Images d'Afrique et Sciences sociales. Le pays lobi, birifor et dagara : Bukina Faso, Côte-d'Ivoire et Ghana*, Paris, Karthala/ORSTOM, p. 191-197.

WIAMO (Women In/And Mining), 2017, *Les femmes dans l'exploitation minière artisanale et à petite échelle. L'autonomisation : un aperçu des défis et des possibilités*, Université Carleton, Partenariat Afrique Canada, Development Research and Social Policy Analysis Centre, 2p.